

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

9 MAI 1973.

Projet de loi portant approbation de la Convention entre le Royaume de Belgique et la République fédérative du Brésil, en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu, et du Protocole final, signés à Brasilia le 23 juin 1972.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **BOEY**.

L'objectif principal de la Convention conclue le 23 juin 1972 entre la Belgique et le Brésil est d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu. Cette Convention organise en outre une assistance administrative réciproque en vue de l'établissement — mais non du recouvrement — de ces impôts. Elle contient enfin diverses dispositions qu'on retrouve habituellement dans ce genre de conventions.

Dans sa structure et dans les règles qu'elle énonce, la Convention s'inspire de la convention type de l'O.C.D.E. et des conventions similaires conclues récemment par la Belgique. Elle s'écarte cependant de ces conventions sur certains points afin de tenir compte des préoccupations, jugées légitimes, du Brésil, qui se range parmi les pays en voie de développement.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Coppieters, Dejardin, Deschamps, de Stexhe, Housiaux, Lagasse, Rombaut, Sledsens et Boey, rapporteur.

R. A 9304

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
434 (Session de 1972-1973) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
7 et 8 mars 1973.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

9 MEI 1973.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Federatieve Republiek Brazilië tot het vermijden van dubbele belasting en tot regeling van sommige andere aangelegenheden inzake belastingen naar het inkomen, en van het Slot-protocol, ondertekend te Brasilia op 23 juni 1972.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **BOEY**.

Het voornaamste oogmerk van de op 23 juni 1972 tussen België en Brazilië gesloten Overeenkomst is dubbele belasting inzake belastingen naar het inkomen te voorkomen. Deze Overeenkomst beoogt verder een wederzijdse administratieve bijstand, met betrekking tot de heffing — maar niet tot de invordering — van die belastingen, te organiseren. Zij bevat ten slotte diverse bepalingen die men gewoonlijk in dit soort van overeenkomsten terugvindt.

In haar structuur en in de regelingen die zij inhoudt, volgt de Overeenkomst in ruime mate het O.E.S.O.-modelverdrag en de jongste door België gesloten gelijksoortige overeenkomsten. Op sommige punten wijkt zij echter van die overeenkomsten af om tegemoet te komen aan de rechtmatig geoordeelde wensen van Brazilië dat zichzelf bij de ontwikkelingslanden rangschikt.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Coppieters, Dejardin, Deschamps, de Stexhe, Housiaux, Lagasse, Rombaut, Sledsens en Boey, verslaggever.

R. A 9304

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
434 (Zitting 1972-1973) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
7 en 8 maart 1973.

I. Double imposition.

La prévention de la double imposition est réalisée tantôt par l'attribution exclusive du pouvoir de taxation à l'Etat du domicile fiscal du contribuable, tantôt par l'attribution d'un pouvoir — limité ou non — d'imposition à l'Etat de la source, entraînant pour l'Etat du domicile fiscal l'obligation soit d'imputer sur son impôt, l'impôt ainsi prélevé par l'Etat de la source, soit d'exempter les revenus imposés dans ledit Etat.

Lorsqu'il s'agit de dividendes que des sociétés belges tirent de sources situées au Brésil, la Belgique remédie à la double imposition conformément aux dispositions de son droit commun, c'est-à-dire en exonérant de l'impôt des sociétés le montant net des dividendes recueillis. Au surplus, les sociétés belges bénéficiaires des dividendes peuvent, sous certaines conditions, reporter le paiement du précompte mobilier jusqu'à la redistribution desdits dividendes à leurs propres actionnaires.

Lorsqu'il s'agit de dividendes que des personnes physiques résidentes de la Belgique tirent de sources situées au Brésil ou d'intérêts et redevances que des résidents de la Belgique (personnes physiques ou sociétés) tirent des mêmes sources, la Belgique accorde sur l'impôt des bénéficiaires une déduction égale à 20 p.c. des revenus bruts susvisés diminués de l'impôt perçu au Brésil. Cette imputation est même accordée à raison des revenus temporairement exemptés d'impôt au Brésil en vertu de dispositions légales particulières (disposition dite du crédit d'impôt fictif ou en anglais « tax sparing credit »).

Les autres revenus de sources situées au Brésil que la Convention rend imposables dans ce pays sont généralement exonérés d'impôt belge dans le chef du bénéficiaire; ils entrent cependant en compte pour la fixation du taux qui sera appliqué aux autres revenus imposables de l'intéressé (méthode dite de l'exemption avec progressivité).

II. Assistance administrative.

L'assistance administrative réciproque consiste en l'échange des renseignements qui sont nécessaires pour appliquer les dispositions de la Convention et celles des lois internes des Etats contractants relatives aux impôts visés par la Convention.

Cet échange est organisé d'après les règles traditionnelles et est assorti des mesures de sauvegarde d'usage (art. 26).

III. Divers.

A l'instar des conventions similaires conclues par la Belgique, la Convention contient des clauses relatives :

I. Dubbele belasting.

Het voorkomen van dubbele belastingheffing wordt bereikt ofwel door de heffingsbevoegdheid uitsluitend aan de Staat van de fiscale woonplaats van de belastingplichtige toe te kennen, ofwel door het — al dan niet beperkt — recht van belastingheffing toe te kennen aan de bronstaat, wat voor de domiciliestaat de verplichting meebrengt hetzij de door de bronstaat geheven belasting met zijn belasting te verrekenen, hetzij de in die Staat belaste inkomsten vrij te stellen.

Wanneer het gaat om dividenden die Belgische vennootschappen uit bronnen in Brazilië behalen, verhelpt België de dubbele belastingheffing overeenkomstig de bepalingen van zijn intern recht, dit wil zeggen door het nettobedrag van de verregen dividenden van de vennootschapsbelasting vrij te stellen. Belgische vennootschappen die dividenden verkrijgen kunnen bovendien, onder bepaalde voorwaarden, de betaling van de roerende voorheffing tot bij de uitkering van die dividenden aan hun eigen aandeelhouders uitstellen.

Wanneer het gaat om dividenden die natuurlijke personen, verblijfhouders van België, uit in Brazilië gelegen bronnen behalen of om interesten en royalties die verblijfhouders van België (natuurlijke personen of vennootschappen) uit dezelfde bronnen behalen, verleent België op de belasting van de genietters een vermindering die gelijk is aan 20 pct. van de voormelde bruto-inkomsten verminderd met de in Brazilië geheven belasting. Deze verrekening wordt zelfs toegestaan ter zake van de inkomsten die in Brazilië tijdelijk van belasting zijn vrijgesteld krachtens bijzondere wettelijke bepalingen (zogenaamde bepaling van het fictief belastingkrediet of in het Engels « tax sparing credit »).

De andere inkomsten uit in Brazilië gelegen bronnen die volgens de Overeenkomst in dat land mogen worden belast worden over 't algemeen in hoofde van de genietter vrijgesteld van de Belgische belasting; zij worden evenwel in aanmerking genomen om het tarief te bepalen dat op de andere belastbare inkomsten van de betrokkene zal worden toegepast (zogenaamde methode van vrijstelling met progressievoorbehoud).

II. Administratieve bijstand.

De wederzijdse administratieve bijstand bestaat in het uitwisselen van inlichtingen die nodig zijn om uitvoering te geven aan de bepalingen van de Overeenkomst en van de nationale wetten van de overeenkomstsluitende Staten met betrekking tot de in de Overeenkomst bedoelde belastingen.

Deze uitwisseling zal volgens de gebruikelijke regels geschieden en gepaard gaan met de gewone voorzorgsmaatregelen (art. 26).

III. Varia.

In navolging van de door België gesloten gelijksoortige overeenkomsten bevat de Overeenkomst clausules betreffende :

- à la non-discrimination (art. 24);
- à la procédure amiable (art. 25);
- à la limitation des effets de la Convention (art. 27).

Rappelons que la Chambre des Représentants a adopté le projet à l'unanimité.

Le projet de loi n'ayant pas donné lieu à observations, Votre Commission propose au Sénat d'approuver la Convention.

Le présent rapport a été admis à l'unanimité.

Le Rapporteur,
F. BOEY.

Le Président,
P. STRUYE.

- de non-discriminatie (art. 24);
- de regeling voor onderling overleg (art. 25);
- de beperking van de werking van de overeenkomst (art. 27).

Er zij opgemerkt dat het ontwerp met algemene stemmen werd goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Daar bedoeld ontwerp geen aanleiding geeft tot opmerkingen stelt Uw Commissie aan de Senaat voor deze Overeenkomst goed te keuren.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
F. BOEY.

De Voorzitter,
P. STRUYE.